WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

BEDIENUNGSANLEITUNG · DEUTSCH

P20

Kondensatpumpe

Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch. Bewahren Sie sie während der gesamten Nutzungsdauer beim Gerät auf.



Anleitung lesen
Sicherheits- und Anschlussregeln vor der ersten Inbetriebnahme.

Service und Garantie
Servicemeldungen und Garantiebedingungen auf wipcool.eu.

Dokumente online
Anleitung, Datenblatt und Konformitätserklärung auf wipcool.eu.

INHALT

So nutzen Sie die Anleitung

Finden Sie das gewünschte Kapitel. Die Zahlen rechts sind die Seiten dieser Broschüre.

01	Bedienungsanleitung Wipcool P20/P38	3
02	Allgemeine Informationen	3
03	Symbole und Schreibweisen	3
04	Sicherheitshinweise	4
05	Technische Daten	5
06	Geräteübersicht	7
07	Lieferumfang	7
08	Transport und Lagerung	8
09	Montage	8
10	Anschluss	10
11	Verwendung	12
12	Wartung	15
13	Fehlerbehebung	17
14	Elektro- und Elektronik-Altgeräte	18
15	Service und Dokumente	19

BEDEUTUNG DER SYMBOLE



Getrennte Sammlung von Elektroaltgeräten

Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



CE-Kennzeichnung

Erklärung des Herstellers über die Konformität mit den EU-Anforderungen.



Anleitung lesen

Sicherheits- und Bedienregeln vor Arbeitsbeginn.

Bedienungsanleitung Wipcool P20/P38

Die Wipcool Kondensatpumpe P20/P38 dient zur Ableitung von Kondensat aus Split-Klimageräten. Sie können sie unter dem Innengerät auf der linken oder rechten Seite montieren.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen genau.

Allgemeine Informationen

Wipcool Produkte sind für den professionellen Einsatz durch qualifizierte Fachkräfte der Kälte- und Klimatechnik bestimmt. Als Hersteller weist Wipcool darauf hin, dass unsere Geräte ausschließlich von entsprechend qualifizierten und geschulten Personen bedient werden sollten.

- Bei der Verwendung der Wipcool Kondensatpumpe P20/P38 sind alle örtlichen Sicherheitsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsnormen einzuhalten.
- Die Bedienungsanleitung sollte in der Nähe des Geräts aufbewahrt werden, damit das Personal jederzeit leicht darauf zugreifen kann.
- Vor der Inbetriebnahme sollte sich das qualifizierte Personal sorgfältig mit der Bedienungsanleitung vertraut machen und alle darin enthaltenen Anweisungen verstehen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, mangelnde Qualifikation des Personals oder nicht autorisierte Änderungen am Gerät entstehen.
- Es gelten die allgemeinen Verkaufsbedingungen in den Verkaufsunterlagen.

Symbole und Schreibweisen

Am Gerät und in der Anleitung verwendete Zeichen und Kennzeichnungen:

01



Gefährliche Spannung - Stromschlaggefahr.

02



Achtung - Gefahr von Geräteschäden oder fehlerhaften Arbeitsergebnissen.

03



Zeigt an, dass das Produkt die in der Europäischen Union geltenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltnormen erfüllt.

04 **RoHS** Das Produkt erfüllt die Anforderungen zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe.

05



Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll.

Sicherheitshinweise

WARNUNG
Trennen Sie vor Montage-, Wartungs- oder Servicearbeiten die Pumpe und das Klimagerät von der Stromversorgung.

- Lassen Sie die Montage und den Anschluss von einer qualifizierten Fachkraft durchführen.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte oder Wertgegenstände unter die Pumpe. Ein Stromausfall oder eine Undichtigkeit können diese beschädigen.
- Die Pumpe ist nicht wasserdicht. Montieren Sie sie nicht im Freien oder an einem Ort, an dem sie überschwemmt werden kann.

ACHTUNG
Der Kondensatzufluss darf die Förderleistung der Pumpe nicht überschreiten. Ein übermäßiger Zufluss führt zum Dauerbetrieb und kann den Motor beschädigen; ein plötzlicher starker Zufluss kann ein Überlaufen verursachen.

Technische Daten

Parameter	P20	P38
Stromversorgung	230 V~ / 50 Hz	230 V~ / 50 Hz
Max. Förderhöhe	10 m	10 m
Maximaler Durchfluss	20 l/h	38 l/h
Behältervolumen	80 ml	80 ml
Maximale Kälteleistung des Klimageräts	8,8 kW	13,2 kW
Geräuschpegel in 1 m Entfernung	19 dB(A)	21 dB(A)
Umgebungstemperatur während des Betriebs	5–50 °C	5–50 °C
Abmessungen (L × B × H)	252 × 26,3 × 70,5 mm	252 × 26,3 × 70,5 mm
Schutzklasse	II	II
Gerätegewicht	0,45 kg	0,45 kg
Einlassdurchmesser	21 mm	21 mm
Externer Ablaufschlauch (Innen- × Außendurchmesser)	6 × 9 mm	6 × 9 mm

Förderleistung

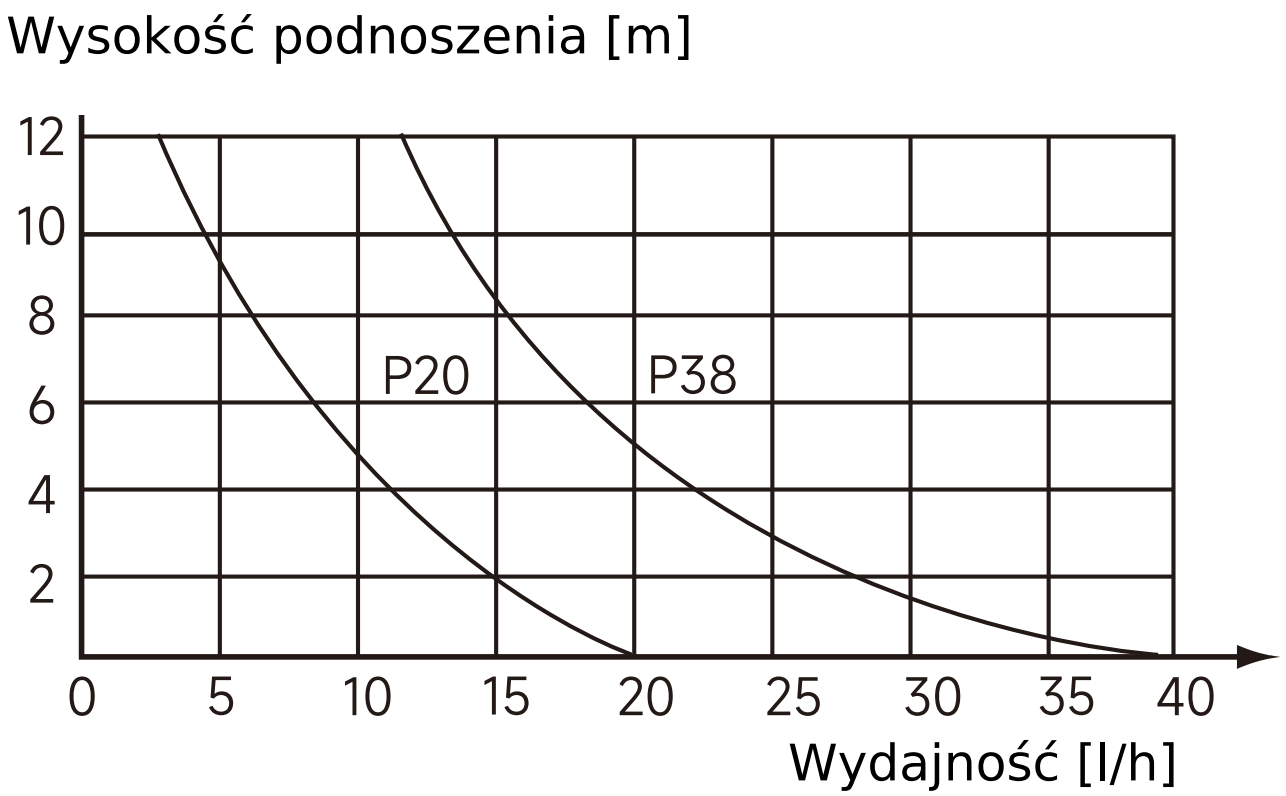


Abbildung 1. Förderkennlinien von P20 und P38. Maximaler Durchfluss: P20 - 20 l/h, P38 - 38 l/h. Max. Förderhöhe beider Modelle: 10 m. Horizontale Achse: Förderleistung [l/h]; vertikale Achse: Förderhöhe [m].

Förderhöhe [m]	P20 [l/h]	P38 [l/h]
0	20	38
2	15	27
4	12	23
6	8	17
8	6	15
10	4	13

Geräteübersicht

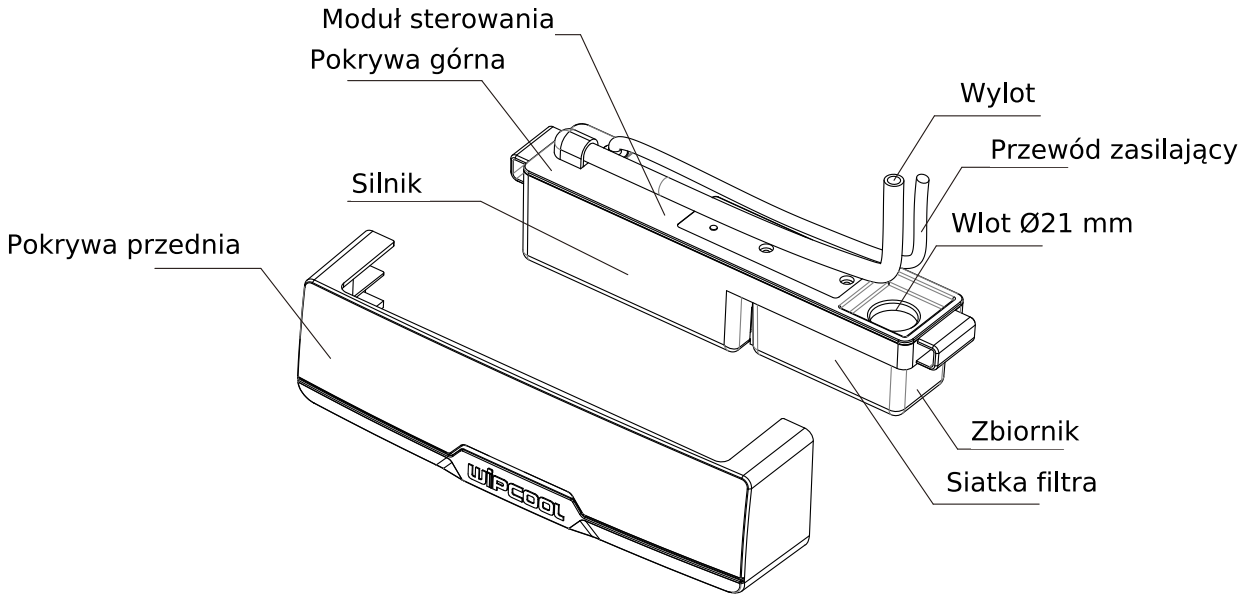


Abbildung 2. Aufbau der Kondensatpumpe P20/P38.

Der Motor sitzt in einer Halterung. Die LED an der Pumpe zeigt an, dass die Stromversorgung eingeschaltet ist.

Abmessungen der Pumpe

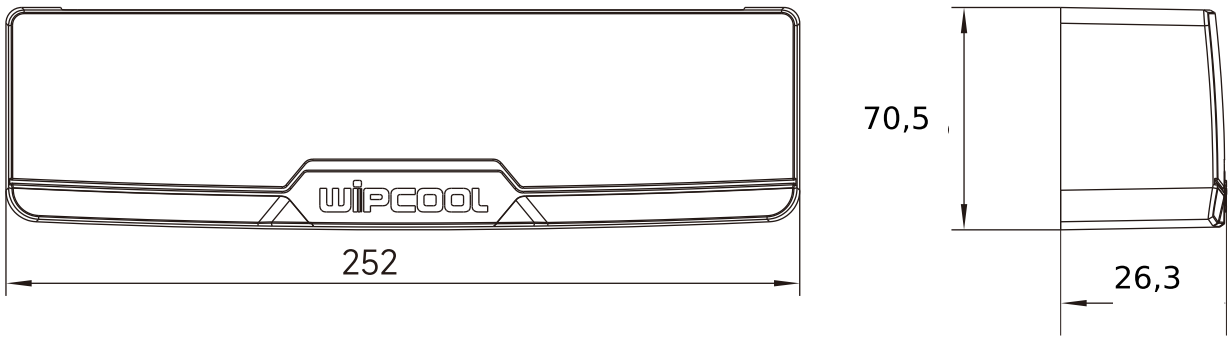


Abbildung 3. Abmessungen in mm: 252 × 26,3 × 70,5 (L × B × H).

Lieferumfang

Prüfen Sie den Lieferumfang nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Zustand. Melden Sie fehlende oder beschädigte Teile dem Verkäufer.

- Kondensatpumpe mit Netzkabel und werkseitig montiertem rotem 1/4"-Schlauchverbinder in der Druckleitung der Pumpe.

- Schrauben - 2 Stück.
- Spreizdübel - 2 Stück.
- Bedienungsanleitung.

Transport und Lagerung

- Transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung.
- Lagern Sie die Pumpe an einem trockenen Ort bei 5–50 °C, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.

Montage

> **WARNUNG**
> Trennen Sie vor der Montage das Klimagerät und die Pumpe von der Stromversorgung.

01 Nehmen Sie die Frontabdeckung ab und wählen Sie einen Platz unter dem Innengerät auf der linken oder rechten Seite.

02 Halten Sie die Pumpe waagerecht an und markieren Sie die Bohrlöcher. Prüfen Sie die waagerechte Ausrichtung gemäß Abbildung 5.

03 Bohren Sie die Löcher an den markierten Stellen und befestigen Sie die Pumpe mit Schrauben und Spreizdübeln.

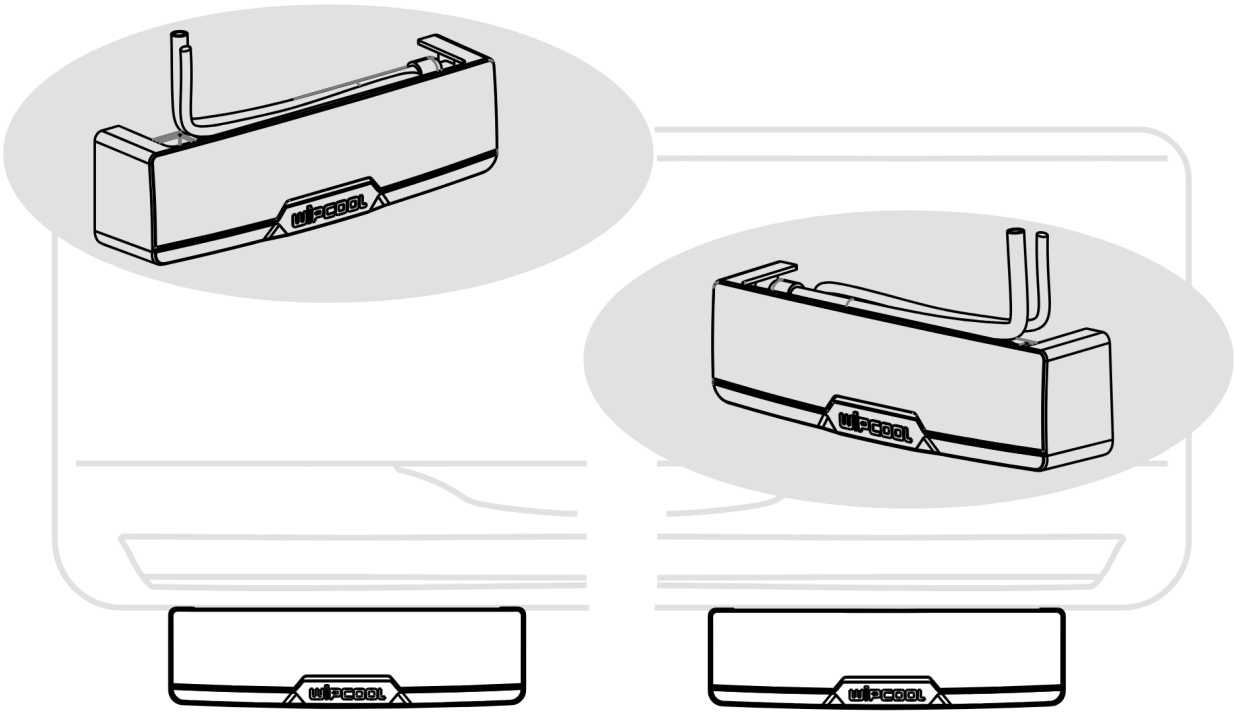


Abbildung 4. Montagepositionen unter dem Innengerät.

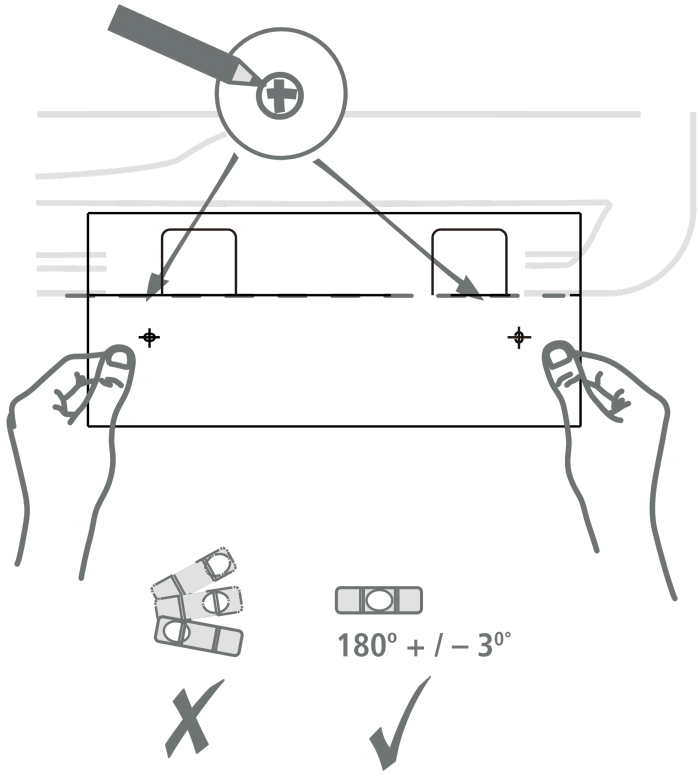


Abbildung 5. Zulässige Abweichung der Pumpe von der Waagerechten: ±3°.

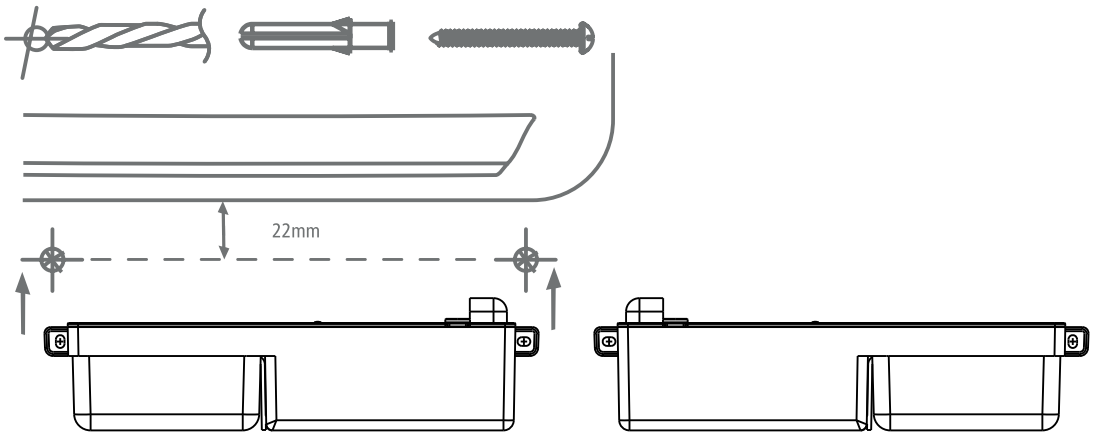


Abbildung 6. Bohren und Befestigen der Kondensatpumpe. Oben von links: Bohrer, Dübel, Schraube.

Anschluss

Kondensatzulauf und -ablauf

01 Führen Sie den Kondensatschlauch des Klimageräts in den Behälter. Er darf die Funktion des Füllstandssensors nicht beeinträchtigen.

02 Verbinden Sie die Druckleitung der Pumpe über den werkseitig montierten roten 1/4"-Schlauchverbinder mit dem externen Ablaufschlauch mit 6 mm Innendurchmesser und 9 mm Außendurchmesser.

03 Verlegen Sie den Kondensatschlauch des Klimageräts, die Druckleitung der Pumpe und den externen Ablaufschlauch so, dass sie weder geknickt noch zusammengedrückt werden.

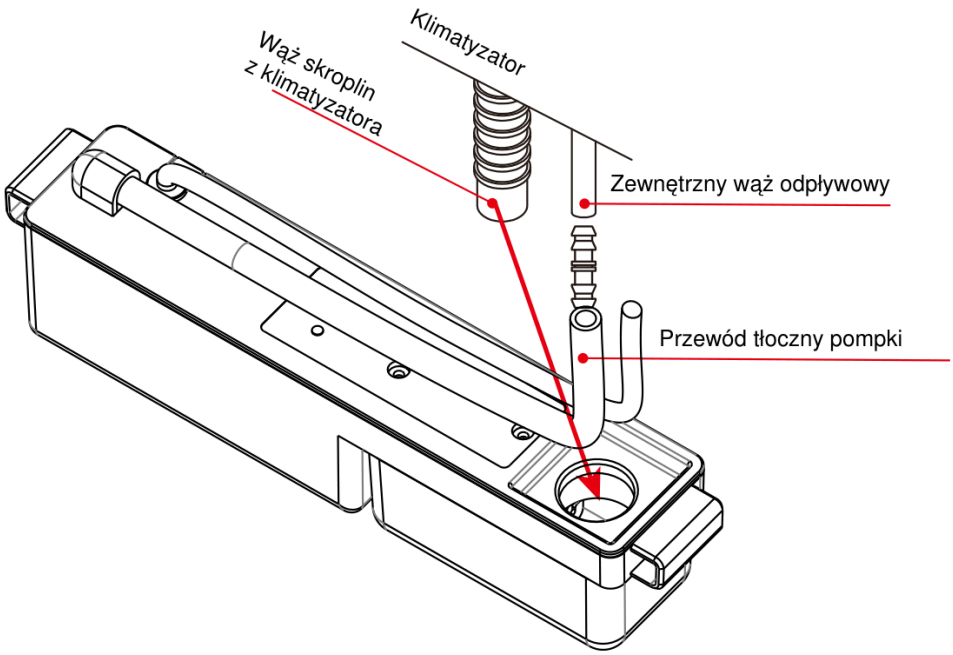


Abbildung 7. Der Kondensatschlauch des Klimageräts führt Wasser in den Behälter; die Druckleitung der Pumpe leitet es zum externen Ablaufschlauch.

Elektrischer Anschluss

WARNUNG

Führen Sie den Anschluss bei getrennter Stromversorgung durch.

ACHTUNG

Prüfen Sie, ob die Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.

Schließen Sie das Netzkabel der Pumpe gemäß Abbildung 8 an die Stromversorgungsklemmen des Klimageräts an. Die Pumpe muss auch bei ausgeschaltetem Klimagerät dauerhaft mit Strom versorgt werden, außer während Wartungs- und Servicearbeiten.

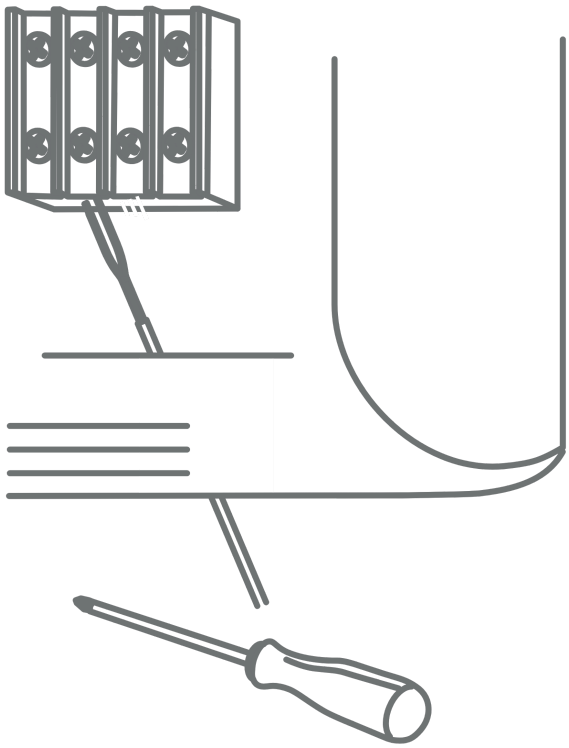


Abbildung 8. Anschluss des Kabels an die Stromversorgungsklemmen.

Verwendung

Prüfung nach der Montage

01 Schalten Sie die Stromversorgung ein und gießen Sie eine kleine Menge Wasser in die Kondensatwanne des Innengeräts.

02 Wenn der Wasserstand im Behälter etwa 21 mm erreicht, sollte die Pumpe für höchstens 3 s anlaufen, das Wasser abpumpen und sich ausschalten. Wiederholen Sie die Prüfung 8–10 Mal.

03 Prüfen Sie, ob während des Betriebs Undichtigkeiten oder ungewöhnliche Geräusche auftreten.

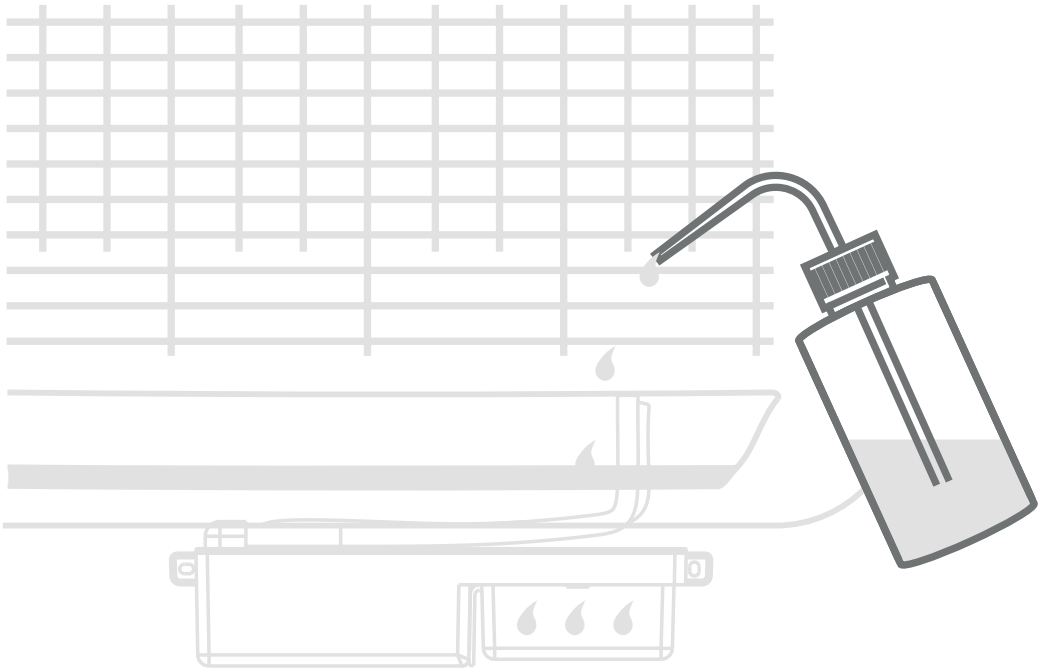


Abbildung 9. Einfüllen von Wasser in die Kondensatwanne des Klimageräts.

Ein lauteres Betriebsgeräusch während der ersten 1–2 Zyklen entsteht durch das Entfernen der Luft und das Befüllen der Pumpe. Es weist nicht auf eine Störung hin.

Anbringen der Frontabdeckung

> **WARNUNG**
> Trennen Sie vor dem Anbringen der Frontabdeckung die Stromversorgung.

Bringen Sie nach Abschluss der Prüfung die Frontabdeckung an und richten Sie sie an den Gummielementen aus. Stellen Sie anschließend die Stromversorgung wieder her.

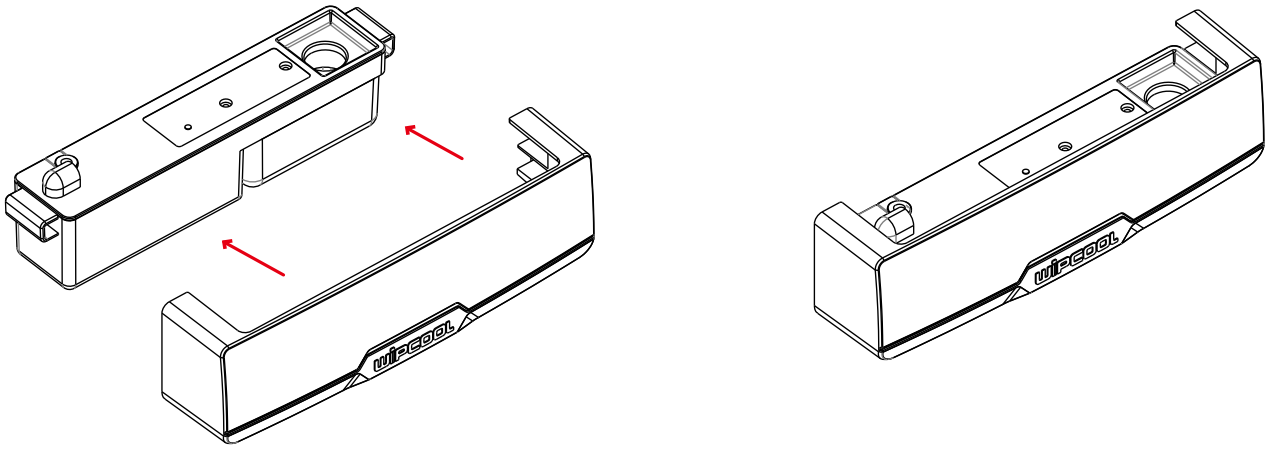


Abbildung 10. Anbringen der Frontabdeckung.

Wartung

Prüfen und reinigen Sie die Pumpe nach Ende der Sommersaison und vor der erneuten Inbetriebnahme der Klimaanlage zu Beginn der nächsten Saison.

> **WARNUNG**
> Trennen Sie vor der Prüfung und Reinigung die Pumpe und das Klimagerät von der Stromversorgung.

01 Nehmen Sie die Frontabdeckung ab und halten Sie für den Fall, dass Wasser ausläuft, ein Handtuch bereit. Drücken Sie die dem Pumpenrand am nächsten gelegene Rastlasche des Behälters und klappen Sie den Behälter nach unten.

02 Trennen Sie die Druckleitung der Pumpe vom Behälterauslass, lassen Sie dabei die Feder in der Leitung und nehmen Sie den Behälter heraus.

03 Waschen Sie das Innere des Behälters mit Wasser und milder Seife. Entfernen Sie Ablagerungen und Verschmutzungen vom Filtersieb.

04 Schieben Sie den Behälterauslass in die Druckleitung der Pumpe. Richten Sie die Rastlaschen an den Aufnahmen aus und lassen Sie den Behälter einrasten.

05 Stellen Sie die Stromversorgung wieder her und führen Sie die im Abschnitt „VERWENDUNG“ beschriebene Prüfung durch.

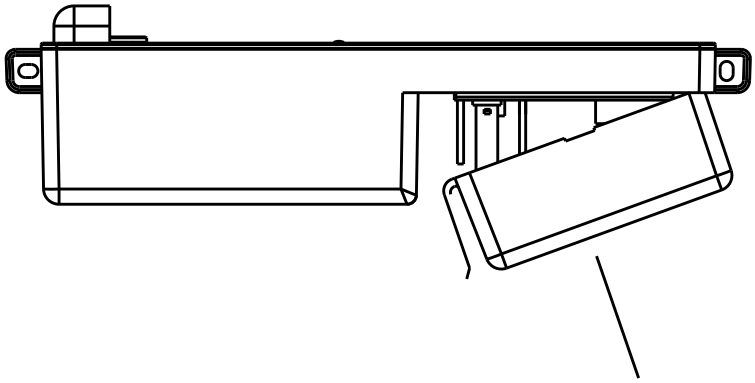


Abbildung 11. Herausnehmen des Behälters.

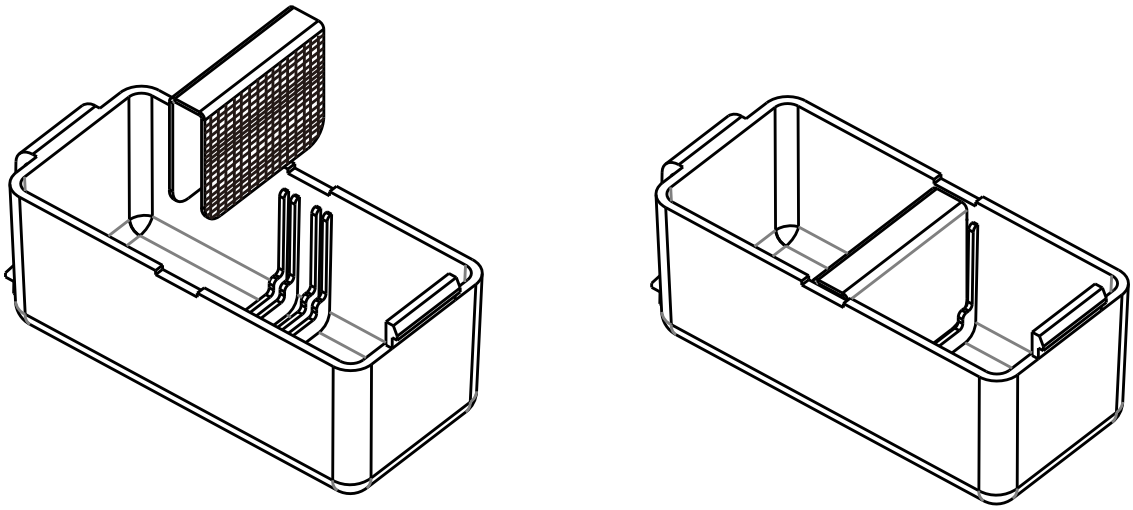


Abbildung 12. Reinigen des Behälters und des Filtersiebs.

Fehlerbehebung

WARNUNG

Trennen Sie vor dem Prüfen der Anschlüsse, dem Trennen von Leitungen und der Reinigung die Pumpe und das Klimagerät von der Stromversorgung.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Pumpe läuft ununterbrochen	Der Behälter ist nicht waagerecht ausgerichtet	Richten Sie den Behälter waagerecht aus.
Die Pumpe läuft ununterbrochen	Im Behälter befinden sich Ablagerungen	Reinigen Sie das Innere des Behälters und die Oberfläche des Füllstandssensors.
Die Pumpe gluckert oder ist nach dem Ausschalten laut	Das Ende des externen Ablaufschlauchs liegt tiefer als die Pumpe und es entsteht ein Siphoneffekt	Verlegen Sie den externen Ablaufschlauch so, dass sein Ende höher als die Pumpe liegt.
Die Pumpe läuft nicht an	Der Behälter ist nicht waagerecht ausgerichtet	Richten Sie den Behälter waagerecht aus und prüfen Sie den Wasserstand.
Die Pumpe läuft nicht an	Keine Stromversorgung	Prüfen Sie die Stromversorgung.
Die Pumpe läuft nicht an	Falsche Spannung	Prüfen Sie die Versorgungsspannung.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte

01



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Altgerät nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden darf.

Gemäß den geltenden Vorschriften über Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen Produkte, die mit dem Symbol für die getrennte Sammlung gekennzeichnet sind, nicht zusammen mit anderem Siedlungsabfall entsorgt werden. Aufgrund ihres Gehalts an Schadstoffen können elektronische Produkte, die nicht getrennt gesammelt werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten verhindert negative Auswirkungen auf die Umwelt.

Durch die Abgabe von Altgeräten bei einer Sammelstelle trägt der Nutzer zu deren Wiederverwendung, Recycling und Verwertung bei.

Recycling - eine Methode zum Schutz der Umwelt. Dabei werden aus Abfällen Stoffe zurückgewonnen, die erneut als Rohstoffe verwendet werden können.

Verwertung - Nutzung von Abfällen, die ihren Gebrauchswert verloren haben, als Sekundärrohstoffe, z. B. Kunststoffe, Papier und Pappe; umgangssprachlich auch deren Vernichtung.

Informationen zum Sammelsystem für Elektro- und Elektronik-Altgeräte

- Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden.
- Die Sammlung unvollständiger Elektro- und Elektronikgeräte sowie von Teilen aus Altgeräten ist verboten.
- Ein Vertriebspartner, der einem Käufer ein für private Haushalte bestimmtes Gerät liefert, ist verpflichtet, ein Altgerät aus einem privaten Haushalt am Lieferort kostenlos zurückzunehmen, sofern das Altgerät von gleicher Art ist und dieselbe Funktion wie das gelieferte Gerät erfüllt.
- Der Nutzer kann Altgeräte bei einem Altgerätesammler, einer Behandlungsanlage oder einem kommunalen Abfallentsorger im Gemeindegebiet abgeben.
- Informationen zu Sammelstellen sind auf den BIP-Seiten der Marschallämter sowie der Stadt- und Gemeindeverwaltungen verfügbar.

Service und Dokumente

Halten Sie vor der Serviceanfrage Folgendes bereit:

- Modell - es steht auf dem Typenschild des Geräts und auf der Rechnung.
- Seriennummer - falls keine vorhanden ist, geben Sie die Produktionsnummer an (z. B. 11/2025), die sich meist auf der Unterseite des Geräts befindet.
- Kaufbeleg - Rechnung oder Kassenbeleg eines autorisierten Vertriebspartners.
- Fehlerbeschreibung - was geschieht, seit wann und unter welchen Bedingungen.

Ihre Serviceanfrage können Sie über wipcool.pl/serwis senden. Dort finden Sie auch die Garantiebedingungen.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVICE UND DOKUMENTE

P20 · Bedienungsanleitung

ANGABEN ZUR AUSGABE

Modell *Model*	**P20**
Ausgabe *Edition*	**04.11.2026 · DE**
Hersteller *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Bevollmächtigter in Polen *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- Online-Anleitung und weitere Sprachen
- Datenblatt und Konformitätserklärung
- Service und Meldungen

Die CE-Kennzeichnung bestätigt die erklärte Konformität mit den EU-Anforderungen. Durchgestrichene Mülltonne: Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.